

Le prose in piemontese
di
Valter Agostini

LA POESÌA 'D RICO

A varietà dl'inspirassion, an sla faussariga 'd na forma tradissional, d'un ton birichin, a dà 'l caràter a la poesìa piemonteisa dël prim Neuvsent.

Costa tendensa, pien-a 'd frëschëssa e con na soa riussìa elegansa, da na part a marciava al fianch dle mila speranse tornà a nasse ant ël segn dël neuv sécol, da l'otra as confondìa con la viva ànima 'd na Turin alegra e ardìa (quand che Turin a vorìa dì: student, sartoirëtte, romanticism e poesìa).

Da coste colòne 'l simpaticissim Frusta a l'ha fane gòde, con soa serie d'artìcoi, le delissie 'd coi ane. E noi giovo, che mach adess i nassoma a la poesìa piemonteisa, soma sicur ëd nen sbaliesse s'i pensoma a cola come a l'età d'òr dla nostra poesìa.

* * *

Leone Fino, an poesìa Rico, a viv an costa età e a n'ha ij caràter e le sfumadure, anche se ògni schema general a ven filtrà travers a na soa manera përsenal, tant ch'i stantoma a riconòsslo come appartenent a queich scòla. A l'é 'l miracò 'd n'inspirassion vera e sincera, ch'a ven drita da un cheur san e da n'inteligensa pronta.

LA POESIA DI RICO

La varietà di ispirazione, sulla falsariga di una forma tradizionale, di un tono birichino, dà il carattere alla poesia piemontese del primo Novecento.

Questa tendenza, piena di freschezza e con una sua riuscita eleganza, da una parte marciava al fianco delle mille speranze tornate a nascere nel segno del nuovo secolo, dall'altra si confondeva con la viva anima di una Torino allegra e ardita (quando Torino voleva dire: studenti, sartine, romanticismo e poesia).

Da queste colonne il simpaticissimo Frusta ci ha fatto godere, con la sua serie di articoli, le delizie di quegli anni. E noi giovani che solo adesso nasciamo alla poesia piemontese, siamo sicuri di non sbagliarci se pensiamo a quella come l'età dell'oro della nostra poesia.

* * *

Leone Fino, in poesia Rico, vive in questa epoca e ne ha i caratteri e le sfumature, anche se ogni schema generale viene filtrato in maniera personale, tanto che fatichiamo a riconoscerlo come appartenente a qualche scuola. È il miracolo di una ispirazione vera e sincera che viene dritta da un cuore sano e da un'intelligenza pronta.

Fino a nass a la poesia quand che sò fieul Rico a nass a la vita. E dël nòm ëd sò fieul as fa sò nòm poétich. E 'l cheur dël pare con ij prim crù dël citin, chiel a mës-cia ant sò prim libret: «Mè Fieul ».

A l'é 'l Rico dij sentiment familiar, dla pi pura gòia pien-a d'amor, ant un parlé senza fin con un mugèt ëd carn reusa ch'a rëspond a soe bele rime con ij sò crù e ij sò capriccièt. A l'é un tentativ, verament riussi, për idealisé tute le assion e ij pensé d'un òm ch'a vëd fesse pi longa soa vita ant la vita dël fieul: « E 'ntant a passo j'ane, it ven-e grand... » e ch'as fa fier ëd chiel: «'T ses ti 'l pi bel sonèt ch'i l'abia fait! ».

Da la delicatëssa 'd na paura: «Fé pian, fé pian, che Rico a l'é andurmì» a n'amirassion orgojosa: «Sto gognin, com' a l'é fòrt! », da l'ansia dle prime conquiste: «Che festa, jer, a vëddlo fé 'l prim pass» a le prime ...s-ciapassà, Rico a mostra vaire ch'a j'é d'inspirassion ant la ca, quand ch'a l'é benedia da l'amor e, sì, anche da un pò 'd poesia.

A l'é tuta na cita colan-a 'd sonèt ùmil e a la bon-a, ma tant pressios ch'a bastriò da soi a rivelene un poeta. Poesie neuve, anche se queidun a l'ha academicament anquadraje an cola scòla poética ch'a pija ispirassion da 'd còse familiar e ch'a vanta 'd nòm famos, come: Praga, De Amicis, Mazzoni, Ferrari, Pascoli. A peul desse 'd cò sòn. Ma nen për deje fòrsa a cost'òpera 'd Rico, perchè soa fòrsa a l'é pròpi mach an chila.

* * *

Fino nasce alla poesia quando suo figlio Rico nasce alla vita. E del nome di suo figlio fa il suo nome poetico. E il cuore del padre con le prime grida del neonato, lui mischia nel suo primo libretto: «Mè fieul».

È il Rico dei sentimenti famigliari, della più pura gioia piena d'amore, in un parlare senza fine con un mucchietto di carne rosa che risponde alle sue belle rime con i suoi gridi e i suoi capriccetti. È un tentativo, veramente riuscito, per idealizzare tutte le sue azioni e i pensieri di un uomo che vede farsi più lunga la sua vita nella vita del figlio: «E intanto passano gli anni, vieni grande...» e che si fa orgoglioso di lui: «Sei tu il più bel sonetto che abbia fatto!».

Dalla delicatezza di una paura: «Fate piano, fate piano che Rico è addormentato» a un'ammirazione orgogliosa: «Questo piccolino, come è forte!», dall'ansia delle prime conquiste: «Che festa, ieri, a vederlo fare il primo passo» ai primi... ceffoni, Rico mostra tanto che c'è d'ispirazione nella casa, quando è benedetta dall'amore e, sì, anche da un po' di poesia.

È tutta una piccola collana di sonetti umili e alla buona, ma tanto preziosi che basterebbero da soli a rivelare un poeta. Poesie nuove, anche qualcuno le ha accademicamente inquadrare in quella scuola poetica che prende ispirazione da cose famigliari e che vanta nomi famosi come Praga, De Amicis, Mazzoni, Ferrari, Pascoli. Può darsi anche questo. Ma non per dare forza a quest'opera di Rico, perché la sua forza è proprio solo la sua opera.

* * *

As deurb peui, ant la produccion poética 'd Rico, na parentesi ch'a l'é già preanunsiasse an «Impression e Macètte», cita gionta a «Mè Fieul». A l'é 'l ciclo dij «Sonèt alégher», rime d'un poeta an vacansa, ch'a lassa core ij fastidi e ch'a combat ij crussi con na rijada. A son ij componiment ch'a s'avsin-o 'd pi al gust ëd soa época.

Ma la vacansa 'd vers birichin ant un ritm ëd cantada a l'ha na funsion precisa ant la formassion poética 'd Rico dòp «Mè Fieul». Mës-ciand se ai prim motiv sentimentai, a l'han dait vita a soa vera maniera poética, ispirà a na compostëssa equilibrà e seren-a. Parèj, da cost motiv general, a s'ancamin-a soa produccion ch'a ven dòp.

«Fròle, frolon...» e peui «Grisele» e «Pom granà», e via via con «Rasaròle», «Uva ramà», «Griòte», «More», a son ij frut ëd soe stagion ch'a passavo, senza che soa ven-a a l'aveissa un cit moment d'incertëssa.

Na bon-a lesson për noi, che tròpe vòlte i sercoma lontan un motiv d'inspirassion, a peulo esse «Piture turineise». Tinte dlicà e precise ant la sempia ma eleganta curnis dël sonèt: Vicol Santa Maria, Piassa Carignan e Piassa Vitòrio, via Garibaldi, an dova Rico a treuva la vera Turin. E ansema aj manca nen la nòta, 'd gust Eutsent, për ij regiment dla sità.

A dédica sò vers ai bërsalié;
«degordì, 'n pò blagheur, a siasso... a siasso...»,
ai cavaleger:

Si apre poi, nella produzione poetica di Rico, una parentesi che è già preannunciata in «Impression e macètte», piccola aggiunta a «Mio figlio». È il ciclo dei «Sonèt alégher», rime di un poeta in vacanza, che lascia correre i fastidi e che combatte i crucci con una risata. Sono i componimenti che si avvicinano di più al gusto della sua época.

Ma la vacanza di versi birichini in un ritmo di cantata ha una funzione precisa nella formazione poetica di Rico dopo «Mè fieul». Mischiandosi ai primi motivi sentimentali, ha dato vita alla sua vera maniera poetica, ispirata a una compostezza equilibrata e serena, Così, da questo motivo generale, inizia la produzione che viene dopo.

«Fròle, frolon...» e poi «Grisele» e «Pom granà», e via via con «Rasaròle», «Uva ramà», «Griòte», «More», sono i frutti delle sue stagioni che passavano, senza che la sua vena avesse un piccolo momento di incertezza.

Una buona lezione per noi che troppe volte cerchiamo lontano un motivo di ispirazione, possono essere «Piture turineise». Tinte delicate e precise nella semplice ma elegante cornice del sonetto: Vico Santa Maria, Piazza Carignano e Piazza Vittorio, Via Garibaldi, dove Rico trova la vera Torino. E insieme non gli manca la nota, di gusto ottocentesco, per i reggimenti della città.

*Dedica i suoi versi ai bersaglieri:
«vivaci, un po' spaconi, sculettano... sculettano...»,
ai cavalleggeri:*

«van adasiòt, le gambe un pò slargà...»,
ai carabigné:

« son neir, e drit, sever e quand ch'a bogio i
pensi a na muraja ch'a s'avansa »,

e, naturalment, ai bravi alpin:

«con j'euj dla ment ij vèddo a mila a mila
pogià l'un contra l'autr, bin streit, sarà...
e a guerno ancora, mòrt. L'han mai
bogià ».

Rico a pija naturalment soa ispirassion
daspèrtut, ma ij sò motiv a son sempre tant
turineis, e verament piemonteisa as peul
disse soa poesìa, nen mach ant la forma
d'espression dialetal, ma anche ant soa pi
profonda sostansa, e, pròpi, pi che tut an
costa.

Con ëd richëssa d'espression e con ëd
color bin dosà, a l'ha batù la stra dla poesìa lirica
e satirica, dla forma caricatural, idealistica,
sentimental e fin-a, queich vòlta, mistica.

* * *

I savria nen còsa dive dla vita 'd Leone
Fino; i peuss tut al pì riporté l'epitafi che
chiel, modest e spiritos come sempre, a l'era
scrivusse:

«Mezzo poeta e mezzo ragioniere:
non fu né l'un né l'altro. Miserere».

Noi i podoma dì che poeta a l'é stalo;
ragioniere peui... a n'interessa nen.

Leone Fino, ch'a l'era nà a Turin ant ël
1861, a l'é mancà 'l 16 ëd mars 1935.

«vanno adagio, le gambe un po' allargate...»,
ai carabinieri:

«sono neri e dritti, severi e quando si muovono
penso a una muraglia che avanza»,

e, naturalmente, i bravi alpini:

«con gli occhi della mente li vedo a mille a mille
appoggiati l'uno contro l'altro, ben stretti,
chiusi...e vigilano ancora, morti. Non si sono
mai mossi».

Rico prende naturalmente la sua
ispirazione dappertutto, ma i suoi motivi sono
sempre tanto torinesi e veramente piemontese si
può dire la sua poesia, non solo nella forma
d'espressione dialettale, ma proprio nella sua
profonda sostanza e proprio più di tutto in
questa.

Con ricchezza di espressione e con colori
ben dosati ha battuto la strada della poesia lirica
e satirica della forma caricaturale, idealistica,
sentimentale e persino, qualche volta, mistica.

* * *

Non saprei cosa dire della vita di Leone
Fino: posso tutt'al più riportare l'epitaffio che
lui, modesto e spiritoso come sempre, si era
scritto:

«Mezzo poeta e mezzo ragioniere
Non fu né l'un né l'altro. Miserere».

Noi possiamo dire che poeta è stato:
ragioniere poi... non ci interessa.

Leone Fino che era nato a Torino nel 1861,
è mancato il 16 marzo 1935.